

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3830/87 af 21. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3831/87 af 21. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3832/87 af 21. december 1987 om salg til de italienske væbnede styrker af oksekød med ben fra det italienske interventionsorgan 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3833/87 af 21. december 1987 vedrørende bud indgivet i forbindelse med den tolvte særlige licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EØF) nr. 3905/86 omhandlede løbende licitation 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3834/87 af 21. december 1987 om forlængelse af forordning (EØF) nr. 570/85, (EØF) nr. 316/86 og (EØF) nr. 3561/86 om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra høsten 1984, 1985 og 1986 8
- ★ Kommissionens beslutning nr. 3835/87/EKSF af 21. december 1987 om fastsættelse af størrelsen af afgifterne for regnskabsåret 1988 og om ændring af beslutning nr. 3/52 om størrelsen af og anvendelsesreglerne med hensyn til de i traktatens artikel 49 og 50 omhandlede afgifter 9
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3836/87 af 21. december 1987 om det naturlige alkoholindhold udtrykt i volumen i Prosecco di Conegliano Valdobbiadene, der er fremstillet i produktionsåret 1987/88, og om det totale minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen i de «cuvée'er», der er bestemt til fremstillingen heraf 12
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3837/87 af 21. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 3214/86 om foranstaltninger med henblik på forsyning i produktionsåret 1986/87 af de portugisiske raffinaderier med råsukker af sukkerroer, der er høstet i Fællesskabet 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3838/87 af 21. december 1987 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren 14

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3839/87 af 21. december 1987 om den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3840/87 af 18. december 1987 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører nederlandsk flag	17
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3841/87 af 18. december 1987 om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører dansk flag	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3842/87 af 18. december 1987 om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet (VFP) som fødevarehjælp	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3843/87 af 18. december 1987 om levering af blød hvede til Lesotho som fødevarehjælp	22
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3844/87 af 18. december 1987 om tærfiering af varer i pos. 84.55 C i den fælles toldtarif	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3845/87 af 21. december 1987 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 3644/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko	26

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

87/596/EØF :

* Kommissionens beslutning af 15. december 1987 om en første tildeling til Frankrig af en del af de midler, der skal opføres på 1988-budgettet for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet ...	27
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1828/87 af 15. juni 1987 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for en række industrivarer (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1987)	29
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3830/87

af 21. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. december 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. december 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	8,68	194,97
10.01 B II	Hård hvede	49,23	256,61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	44,06	166,75 ⁽²⁾
10.03	Byg	34,51	183,50
10.04	Havre	91,32	143,30
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	5,48	169,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	34,51	120,68
10.07 B	Hirse	34,51	126,72 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,10	177,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	34,51	60,83 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	26,26	287,06
11.01 B	Rugmel	75,79	247,55
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	89,73	411,12
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	27,16	308,82

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3831/87

af 21. december 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
18. december 1987;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3832/87

af 21. december 1987

om salg til de italienske væbnede styrker af oksekød med ben fra det italienske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
467/87⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Forholdene på oksekødsmarkedet er præget af, at der er
opstået meget store lagre; de nærmere regler for salget af
disse lagre blev fastsat, i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2173/79⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
1809/87⁽⁴⁾;muligheden for at sælge disse produkter til medlemssta-
ternes væbnede styrker blev åbnet ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 732/78⁽⁵⁾; efter anmodning fra de
italienske myndigheder bør der på de i nævnte forordning
fastsatte betingelser sælges 360 tons kød med ben fra det
italienske interventionsorgan;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det italienske interventionsorgan bemyndiges til at
sælge til de italienske væbnede styrker indtil 360 tons
forfærdinger opkøbt inden den 1. januar 1985, og hvis
pris er anført i bilag I.
2. Det italienske interventionsorgan sælger først de
produkter, som har været oplagret længst.
3. Salget finder sted efter bestemmelserne i forordning
(EØF) nr. 732/78 og (EØF) nr. 2173/79.
4. Oplysninger om mængder samt de steder, hvor
produkterne er oplagret, kan indhentes på den i bilag II
anførte adresse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.⁽⁵⁾ EFT nr. L 99 af 12. 4. 1978, s. 14.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων
 Selling price in ECU per 100 kg of product
 Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt
 Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*

Categoria A, classi U, R, O

130,0

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Dirección del organismo de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcção do organismo de intervenção

ITALIA:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
 Roma, via Palestro 81
 Tel. 49 57 283 — 49 59 261
 Telex 61 30 03

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3833/87

af 21. december 1987

vedrørende bud indgivet i forbindelse med den tolvte særlige licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EØF) nr. 3905/86 omhandlede løbende licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
467/87 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
3905/86 af 22. december 1986 om salg ved licitation med
henblik på udførsel af visse former for oksekød fra visse
interventionsorganer til Peru ⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3302/87 ⁽⁴⁾, har interventionsorganerne
udbudt oksekød, de ligger inde med, i løbende licitation;

i forbindelse med den tolvte særlige licitation blev der
ikke modtaget bud;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det besluttet, at den tolvte særlige licitation, der er holdt i
henhold til forordning (EØF) nr. 3905/86, og for hvilken
fristen for indgivelse af bud udløb den 9. december 1987,
skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 364 af 23. 12. 1986, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 313 af 4. 11. 1987, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3834/87

af 21. december 1987

om forlængelse af forordning (EØF) nr. 570/85, (EØF) nr. 316/86 og (EØF) nr. 3561/86 om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra høsten 1984, 1985 og 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70
af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsord-
ning for råtabak⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1974/87⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, tredje afsnit, første
punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er fastsat eksportrestitutioner for visse tobakssorter fra
1984-, 1985- og 1986-høsten henholdsvis ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 570/85⁽³⁾, ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 316/86⁽⁴⁾ og ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 3561/86⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3907/86⁽⁶⁾;

fristen for ydelse af disse restitutioner er fastsat til den 31.
december 1987; for visse tobakssorter har der vist sig
muligheder for udførsel efter denne dato; det er hensigts-
mæssigt at yde restitutioner til de pågældende sorter fra
1984-, 1985- og 1986-høsten, således at udførslerne kan
gennemføres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Råtabak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 570/85 erstattes
datoen »31. december 1987« med datoen »30. juni 1988«.
2. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 316/86 erstattes
datoen »31. december 1987« med datoen »30. juni 1988«.
3. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3561/86 erstattes
datoen »31. december 1987« med datoen den 30. juni
1988«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 3. 7. 1987, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 65 af 6. 3. 1985, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 39 af 14. 2. 1986, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 327 af 22. 11. 1986, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 364 af 23. 12. 1986, s. 21.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 3835/87/EKSF

af 21. december 1987

om fastsættelse af størrelsen af afgifterne for regnskabsåret 1988 og om ændring af beslutning nr. 3/52 om størrelsen af og anvendelsesreglerne med hensyn til de i traktatens artikel 49 og 50 omhandlede afgifter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 49 og 50,

under henvisning til beslutning nr. 3289/75/EKSF af 18. december 1975 om fastsættelse og omregning af den regningsenhed, som skal anvendes i beslutninger, henstillinger, udtalelser og meddelelser på de områder, der omfattes af Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Under hensyntagen til de variationer i gennemsnitsværdierne, der er noteret i referenceperioden, er det vigtigt at ændre den Høje Myndigheds beslutning nr. 3/52 af 23. december 1952 om størrelsen af og anvendelsesreglerne med hensyn til de i EKSF-Traktatens artikel 49 og 50 omhandlede afgifter⁽³⁾;

Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs behov beregnes til 339 mio ECU, hvilket fremgår af aktionsbudgettet for regnskabsåret 1988; dette budget, som blev vedtaget af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber den 21.

december 1987, sådan som det findes i bilaget til denne beslutning, fastsætter størrelsen af de indtægter, der i regnskabsåret 1988 skal fremkomme ved afgifterne, nemlig 150 mio ECU;

udbyttet fra afgifterne ved en sats på 0,01 % beregnes til 4,92 mio ECU. —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Satsen for afgiften, der pålignes produkter fremstillet efter den 1. januar 1988, fastsættes til 0,31 % af de ved påligning af afgifterne anvendte værdier.

Artikel 2

Artikel 2 i beslutning nr. 3/52, senest ændret ved artikel 2 i beslutning nr. 3940/86/EKSF⁽⁴⁾, affattes således:

»Artikel 2

Gennemsnitsværdien af de produkter, der pålignes afgifter, fastsættes fra den 1. januar 1988 således i ECU:

(ECU)

Produkter	Gennemsnitsværdi
Brunkulsbriketter og halvkoks af brunkul	65,40
Stenkul af enhver art	77,91
Råjern, for så vidt det ikke er bestemt til fremstilling af ingots	221,29
Stål af ingots	253,17
Færdigprodukter og færdigvarer specificeret i traktatens bilag I	421,95*

Artikel 3

Artikel 4 i beslutning nr. 3/52, senest ændret ved artikel 3 i beslutning nr. 3940/86/EKSF, affattes således:

»Artikel 4

Den i artikel 2, stk. 4, i beslutning nr. 2/52 således omhandlede tabel fastsættes således i ECU:

⁽¹⁾ EFT nr. L 327 af 19. 12. 1975, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27.
⁽³⁾ EFT nr. 1 af 30. 12. 1952, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1986, s. 26.

(ECU)

Produkter	Påligning januar 1988 og følgende måneder Opkrævning marts 1988 og følgende måneder
Brunkulsbriketter og halvkoks af brunkul ⁽¹⁾	0,20274
Stenkul af enhver art ⁽²⁾	0,24152
Råjern, for så vidt det ikke er bestemt til fremstilling af ingots	0,53384
Stål af ingots	0,68460
Færdigprodukter og færdigvarer specificeret i traktatens bilag I	0,31759

(¹) For at sikre de i artikel 3 omhandlede fradrag skal den ovenfor fastsatte afgift anvendes på mængden af brunkulsbriketter og halvkoks af brunkul med fradrag af 3 %.

(²) For at sikre de i artikel 3 omhandlede fradrag skal den ovenfor fastsatte afgift anvendes på mængden af stenkul defineret i artikel 1 i beslutning nr. 2/52 med fradrag af 14 %.

Afgiftsbeløbene pr. ton, som betales i medlemsstaternes valutaer, fastsættes i medfør af artikel 3 i beslutning nr. 3289/75/EKSF, ændret ved Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF.*

Artikel 4

Denne beslutning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne
Henning CHRISTOPHERSEN
Næstformand

BILAG

OVERSLAG TIL EKSF'S AKTIONSBUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1988

(mio ECU)

Udgifter	Overslag	Indtægter	Overslag
Virksomhed, der finansieres over regnskabsårets indtægter (tilbagebetales ikke)		Regnskabsårets indtægter	
1. Administrationsudgifter	5	1. Løbende udgifter:	
2. Støtte til omskoling (artikel 56)(¹)	180	1.1. Provenu af afgifter udregnet på grundlag af 0,31 %	150
3. Støtte til forskning (artikel 55):	63	1.2. Nettosaldo fra det foregående regnskabsår	107
3.1. Stålforskning	30	1.3. Bøder og beløbsforhøjelser ved for sen indbetaling	7
3.2. Kulforskning	22	1.4. Diverse	p.m.
3.3. Socialforskning	11		
4. Støtte i form af rentegodtgørelser:	47	2. Annullering af forpligtelser, der sandsynligvis ikke kommer til indfrielse	5
4.1. Investeringer (artikel 54)	7	3. Uudnyttede indtægter fra regnskabsåret 1987	p.m.
4.2. Omstilling (artikel 56)	40	4. Ekstraordinære indtægter:	
5. Velfærdsforanstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen inden for stålindustrien (¹)	44	4.1. Velfærdsforanstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen inden for stålindustrien	50
6. Velfærdsforanstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen inden for kulindustrien	p.m.	4.2. Velfærdsforanstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen inden for kulindustrien	p.m.
		5. Anvendelse af reserve til uforudsete udgifter	20
	339		339
Virksomhed, der finansieres ved hjælp af ikke-lånte midler		De ikke-lånte midlers oprindelse	
7. Socialt boligbyggeri	13	6. Særlig reserve og EKSF's tidligere pensionsfond	13

(¹) Gennemførelsen af disse foranstaltninger er betinget af, at de ekstraordinære indtægter faktisk er disponible, nemlig:

- 44 mio ECU til velfærdsforanstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen af jern- og stålindustrien (kapitel 5),
- 6 mio ECU til støtte til omstilling (kapitel 2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3836/87

af 21. december 1987

om det naturlige alkoholindhold udtrykt i volumen i Prosecco di Conegliano Valdobbiadene, der er fremstillet i produktionsåret 1987/88, og om det totale minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen i de »cuvée'er«, der er bestemt til fremstillingen heraf

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 823/87 af 16. marts 1987 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og artikel 8, stk. 6, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 823/87 bestemmes det, at der kan vedtages undtagelsesbestemmelser vedrørende det minimumsniveau, der er pålagt medlemsstaterne ved fastsættelsen af det naturlige minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen i kvdb; i artikel 8, stk. 5, andet afsnit, fastsættes det dog, at »cuvée'er«, der er bestemt til fremstilling af visse mousserende kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, hvis benævnelse henviser til en vinstoksort, kan have et totalt alkoholindhold udtrykt i volumen, som er lavere end det krævede indhold;

vinstoksorten Prosecco i vinavlszone C II blev særligt beskadiget som følge af vejrforholdene i produktionsåret 1987/88; de »cuvée'er«, der er nødvendige for fremstillingen af mkvbd, der fremstilles af druer fra denne vinstoksort, når derfor ikke op på det totale minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen på 9 % vol, der er fastsat i artikel 8, stk. 5, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 823/87; for at undgå betydelige tab for producenterne bør

der i det pågældende produktionsår og for disse »cuvée'er« fastsættes et lavere totalt minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen, og det bør tillades den pågældende medlemsstat for mkvbd fremstillet af disse »cuvée'er« at fastsætte et naturligt minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen, der er lavere end det minimumsindhold, der er fastsat i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 823/87;

Forvaltningskomitéen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med hensyn til produktionen i produktionsåret 1987/88

- kan det naturlige minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen i den mkvbd »Prosecco di Conegliano Valdobbiadene«, herunder underbetegnelsen »Prosecco di Cartizze«, som undtagelse fra artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 823/87 af Italien fastsættes på et niveau, der er lavere end 9,5 % vol, men ikke på under 8 % vol,
- fastsættes det totale minimumsalkoholindhold udtrykt i volumen i de »cuvée'er«, der er bestemt til fremstillingen af nævnte mkvbd, til 8 % vol.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 59.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3837/87

af 21. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 3214/86 om foranstaltninger med henblik på forsyning i produktionsåret 1986/87 af de portugisiske raffinaderier med råsukker af sukkerroer, der er høstet i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Støtten til raffinering af råsukker af sukkerroer, der raffineres i Portugal, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3214/86⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 437/87⁽⁴⁾;

i medfør af artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 2225/86⁽⁵⁾ blev den i artikel 3 i samme forordning omhandlede raffineringssøtte for sukker, der er produceret i de franske oversøiske departementer, suppleret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 438/87⁽⁶⁾ og (EØF) nr. 2930/87⁽⁷⁾ med et beløb på 0,07 ECU pr. 100 kg råsukker for produktionsåret 1986/87; i henhold til artikel 9, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 skal de samme foranstaltninger derfor træffes for

råsukker af sukkerroer, der er raffineret i produktionsåret 1986/87; med henblik herpå bør endvidere den i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3214/86 omhandlede støtte suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3214/86 indsættes som cc):

»cc) et beløb på 0,07 ECU for 100 kg råsukker af standardkvalitet«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 299 af 23. 10. 1986, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 43 af 12. 2. 1987, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 278 af 1. 10. 1987, s. 42.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3838/87

af 21. december 1987

om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86
af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktions-
restitutioner i korn- og rissektoren⁽³⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2169/86 af 10. juli 1986 om de nærmere regler for kontrol og udbetaling af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/87⁽⁵⁾, er det fastsat, at produktionsrestitutionen fastsættes kvartalsvis på grundlag af forskellen mellem den interventionspris for majs, der gælder i den første måned i den pågældende periode, og den cif-pris, der er anvendt ved beregningen af importafgiften på majs, multipliceret med koefficienten 1,6; ved samme artikel er det fastsat, at produktionsrestitutionen kan ændres, hvis majs- og hvedepriserne varierer betydeligt;

de produktionsrestitutioner, der skal fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilaget til forord-

ning (EØF) nr. 2169/86 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales;

det er nødvendigt i den i afsnit II i forordning (EØF) nr. 1009/86 omhandlede overgangsperiode at fastsætte særskilte produktionsrestitutioner for majsstivelse, kartoffelstivelse, hvedestivelse og risstivelse; i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2169/86 er det fastsat, at den restitution, der skal betales, hvis der ikke fremlægges bevis for stivelsens oprindelse, er lig med den for hvedestivelse fastsatte restitution, i givet fald justeret med de i bilaget til forordning (EØF) nr. 2169/86 anførte koefficienter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De produktionsrestitutioner, der skal udbetales inden for korn- og rissektoren i henhold til forordning (EØF) nr. 1009/86, og som er beregnet efter bestemmelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 2169/86, fastsættes således:

	ECU/t
i) for majsstivelse og produkter afledt af majsstivelse:	169,39
ii) for risstivelse og produkter afledt af risstivelse:	166,19
iii) for hvedestivelse og produkter afledt af hvedestivelse:	162,99
iv) for kartoffelstivelse og produkter afledt af kartoffelstivelse:	169,39

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 189 af 11. 7. 1986, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 19.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3839/87

af 21. december 1987

om den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for
samhandelen mellem dets medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75
af 24. juni 1975 om statistisk over Fællesskabets udenrigs-
handel og over samhandelen mellem dets medlems-
stater⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3367/
87⁽²⁾, særlig artikel 36 og 41, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 35 i forordning (EØF) nr. 1736/75
udarbejdes oplysningerne i overensstemmelse med den
gældende version af den i bilag C til forordningen inde-
holdte landefortegnelse;

I henhold til artikel 36 i forordningen offentliggør
Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*
landefortegnelsen i den version, der hvert år er gældende
pr. 1. januar;

den pr. 1. januar 1987 gældende version af landeforteg-
nelsen var knyttet som bilag til Kommissionens forord-

ning (EØF) nr. 3639/86⁽³⁾; denne version kan, da den
ikke har skullet ajourføres, anses for også at være
gældende pr. 1. januar 1988;

bestemmelserne i denne forordning er i
overensstemmelse med en udtalelse fra Udvalget for
Udenrigshandelsstatistik —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den som bilag til forordning (EØF) nr. 3639/86 knyttede
version af den statistiske landefortegnelse for Fællesska-
bets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets
medlemsstater gælder pr. 1. januar 1988.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Peter SCHMIDHUBER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 321 af 11. 11. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 46.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3840/87

af 18. december 1987

om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører nederlandsk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 4034/86 af 22. december
1986 om fastsættelse for 1987 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande i Fællesskabets fiskerizone samt af visse betin-
gelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽²⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 3545/87⁽³⁾, fastsætter kvoter for
tunge i 1987;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område II og
IV taget af fartøjer, som fører nederlandsk flag eller er

registreret i Nederlandene, nået den for 1987 tildelte
kvote; Nederlandene har forbudt fiskeri efter denne
bestand med virkning fra den 12. december 1987; det er
derfor nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område II og IV
fra fartøjer, der fører nederlandsk flag eller er registreret i
Nederlandene, må antages at have opbrugt den kvote, der
er tildelt Nederlandene for 1987.

Fiskeri efter tunge i farvandene i ICES-område II og IV
fra fartøjer, der fører nederlandsk flag eller er registreret i
Nederlandene, er forbudt, ligesom opbevaring om bord,
omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand,
fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer, efter denne
forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 12. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1987.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 337 af 27. 11. 1987, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3841/87

af 18. december 1987

om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører dansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

udfra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 4034/86 af 22. december
1986 om fastsættelse for 1987 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande i Fællesskabets fiskerizone samt af visse betin-
gelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽²⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 3545/87⁽³⁾, fastsætter kvoter for
torsk i 1987;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af torsk i farvandene i ICES-område II a
(EF-område) og IV, taget af fartøjer, som fører dansk flag

eller er registreret i Danmark, nået den for 1987 tildelte
kvote; Danmark har forbudt fiskeri efter denne bestand
med virkning fra den 7. december 1987; det er derfor
nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af torsk i farvandene i ICES-område II a (EF-
område) og IV fra fartøjer, der fører dansk flag, eller er
registreret i Danmark, må antages at have opbrugt den
kvote, der er tildelt Danmark for 1987.

Fiskeri efter torsk i farvandene i ICES-område II a (EF-
område) og IV fra fartøjer, der fører dansk flag eller er
registreret i Danmark, er forbudt, ligesom opbevaring om
bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte
bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter
denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 7. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1987.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 337 af 27. 11. 1987, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3842/87

af 18. december 1987

om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet (VFP) som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽²⁾ indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

Kommissionen har ved sin beslutning af 15. april 1987 om ydelse af fødevarehjælp til VFP tildelt denne organisation 25 000 tons korn, som skal leveres frit afskibningshavn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp⁽³⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der iværksættes en licitation over levering af blød hvede til VFP efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 på de i bilaget anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1, og berigtigelse i EFT nr. L 42 af 12. 2. 1987, s. 54.

⁽²⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG

1. **Aktion nr. (¹):** 1 076/87.
2. **Program :** 1987.
3. **Modtager :** VFP (World Food Programme, Via delle Terme di Caracalla I-00100 Rome, telex 626675 WFP I).
4. **Modtagerens repræsentant (²):** jf. EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land :** Kina.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes :** blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (³):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under II A 1). Specielle egenskaber : Hagberg-faldtal på 160 eller derover.
8. **Samlet mængde :** 25 000 tons.
9. **Antal partier :** ét.
10. **Emballering og mærkning :** som styrtgods.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på :** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium :** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn :** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren :** Dalian.
15. **Lossehavn :** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn :** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavn :** 1. til 29. februar 1988.
18. **Sidste frist for leveringen :** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne :** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud :** 19. januar 1988, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 2. februar 1988, kl. 12.00,
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen : 15. februar til 15. marts 1988,
 - c) sidste frist for leveringen : —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse :** 5 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ECU udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (⁴):** bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (⁵):** restitutionen anvendelig den 15. december 1987, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3573/87 (EFT nr. L 338 af 28. 11. 1987, s. 21).

Noter:

(¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.

(²) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren:

Mr. Maes, Thai Military Bank Bldg, 9th & 10th flrs, 34 Phya Thai Road Bangkok (telex 086/82 764 COMEUBK TH).

(³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det attesteres for det leverede produkts vedkommende, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.

Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede eller hans stedfortræder følgende dokumenter:

- oprindelsescertifikat,
- phytosanitært certifikat.

(⁴) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed:

- enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag,
- eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.

(⁵) Forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3843/87

af 18. december 1987

om levering af blød hvede til Lesotho som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varehjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, særlig artikel
6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽²⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødeva-
rehjælpen ud over fob-stadiet;

Kommissionen har ved sin beslutning af 30. juli 1987 om
ydelse af fødevarehjælp til Lesotho tildelt dette land
10 000 tons korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽³⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere leveringsbe-
tingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved
bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der iværksættes en licitation over levering af blød hvede
til Lesotho efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr.
2200/87 på de i bilaget anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1, og berigtigelse i EFT nr. L
42 af 12. 2. 1987, s. 54.

⁽²⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG

1. Aktion nr. (1): 1 077/87.
2. Program: 1987.
3. Modtager: Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100 (tlf. 23498, telex 329 BB).
4. Modtagerens repræsentant (2): Manager, Food Management Unit, PO Box 527, Maseru (tlf. 32 39 58).
5. Bestemmelsessted eller -land: Lesotho.
6. Produkt, der skal tilvejebringes: blød hvede.
7. Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3): se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under II A 1). Specielle egenskaber: Hagberg-faldtal på 160 eller derover.
8. Samlet mængde: 10 000 tons.
9. Antal partier: ét.
10. Emballering og mærkning: som styrtgods.
11. Den måde, produktet tilvejebringes på: Fællesskabets marked.
12. Leveringsstadium: frit afskibningshavn.
13. Afskibningshavn: —
14. Lossehavn angivet af modtageren: —
15. Lossehavn: —
16. Adresse på lageret og eventuelt lossehavn: Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100 (tlf. 234 98, telex 329 BB).
17. Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshaven såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 1. til 29. februar 1988.
18. Sidste frist for leveringen: 15. april 1988.
19. Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne: licitation.
20. Sidste frist for indgivelse af bud: 19. januar 1988, kl. 12.00.
21. I tilfælde af fornyet licitation:
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. februar 1988, kl. 12.00;
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 15. februar til 15. marts 1988;
 - c) sidste frist for leveringen: 30. april 1988.
22. Licitationsikkerhedens størrelse: 5 ECU/ton.
23. Leveringsikkerhedens størrelse: 10 % af det i ECU udtrykte bud.
24. Adresse for indsendelse af bud (4): bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (5): restitutionen anvendelig den 15. december 1987, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3573/87 (EFT nr. L 338 af 28. 11. 1987, s. 21).

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren :
A. Kratz, PO Box MS 518, Maseru, Lesotho (tlf. 313726, telex DELEGEUR 4351 LO).
- (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det attesteres for det leverede produkts vedkommende, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
- Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.
- Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede eller hans stedfortræder følgende dokumenter :
- oprindelsescertifikat,
 - phytosanitært certifikat.
- (⁴) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
- enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag,
 - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles : 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
- (⁵) Forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3844/87

af 18. december 1987

om tarifiering af varer i pos. 84.55 C i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af
16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for
ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomen-
klatur⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2055/
84⁽²⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs
nomenklatur bør der fastsættes bestemmelser om tarife-
ring af hukommelselementer til automatiske databe-
handlingsmaskiner; disse hukommelselementer består
af to substratlag anbragt oven på hinanden, som hver er
forsynet med to statiske læse-/skrivelagre med valgfri
tilgang, fremstillet i N-MOS-teknologi (N-MOS-S-RAM) i
form af et monolitisk integreret kredsløb, som hver har en
lagerkapacitet på K-bits, i en indkapsling, hvis ydre
dimensioner ikke overstiger 13 × 13 mm, forsynet med
højst 24 tilledninger;

i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til Rådets
forordning (EØF) nr. 950/68⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3529/87⁽⁴⁾, omfatter pos. 84.55 dele og
tilbehør, der udelukkende eller hovedsageligt er anvende-
lige til maskiner og apparater henhørende under pos.
84.51, 84.52, 84.53 og 84.54 samt pos. 85.21, elektroniske
mikrokredsløb;

de nævnte positioner kan komme i betragtning ved tarife-
ring af ovennævnte varer;

de passive og aktive bestanddele af det elektroniske
kredsløb er ikke monteret på samme isolerende substrat,
men på to forskellige substrater, og derfor opfylder dette
elektroniske mikrokredsløb ikke definitionerne i bestem-

melse 5 B til kapitel 85; ifølge »Forklarende Bemærk-
ninger til TSR-nomenklaturen» omfatter pos. 85.21 ikke
kombinationer, som er fremstillet ved at sammensætte et
elektronisk mikrokredsløb med andre komponenter
eller andre mikrokredsløb af samme eller anden type;

ved anvendelse af bestemmelse 2 b) i afsnit XVI bør disse
hukommelselementer derfor tariferes under pos.
84.55 C;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for
Den Fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hukommelselementer til automatiske databehandlings-
maskiner, bestående af to substratlag anbragt oven på
hinanden og hver forsynet med to statiske læse-/skrive-
lagre med valgfri tilgang, fremstillet i N-MOS-teknologi
(N-MOS-S-RAM) i form af et monolitisk integreret kredsløb,
som hver har en lagerkapacitet på 2 K-bits, i en
indkapsling, hvis ydre dimensioner ikke overstiger 13 ×
13 mm, forsynet med højst 24 tilledninger, henhører i
den fælles toldtarif under pos.:

84.55 Dele og tilbehør (undtagen beskyttelseshylstre,
transportkasser og lignende), der udelukkende eller
hovedsageligt er anvendelige til maskiner og appa-
rater henhørende under pos. 84.51, 84.52, 84.53 og
84.54:

C. Andre varer

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på ottendedagen for
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 191 af 19. 7. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 336 af 26. 11. 1987, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3845/87

af 21. december 1987

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 3644/87 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —**under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og
grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2275/87⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3644/87⁽³⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 3696/87⁽⁴⁾, har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i
Marokko;artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsat
i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres;
overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften
for indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko —**UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:***Artikel 1*Beløbet på 19,16 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forord-
ning (EØF) nr. 3644/87 erstattes af beløbet 26,76 ECU.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 4.⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 4. 12. 1987, s. 18.⁽⁴⁾ EFT nr. L 347 af 11. 12. 1987, s. 44.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. december 1987

om en første tildeling til Frankrig af en del af de midler, der skal opføres på 1988-budgettet for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

(87/596/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3744/87 af 14. december 1987 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

For at gennemføre ordningen for levering af sådanne levnedsmidler til nævnte befolkningslag, der skal finansieres over de midler, der er til rådighed i regnskabsåret 1988, er det nødvendigt at fordele midlerne mellem medlemsstaterne;

de foreløbige statistiske oplysninger vedrørende behovene i forbindelse med denne foranstaltning, ud fra hvilke fordelingen mellem medlemsstaterne kan foretages, fore-

ligger nu, og de endelige oplysninger forventes først at foreligge i første del af 1988;

den 10. december 1987 anmodede Frankrig Kommissionen om tilladelse til at påbegynde foranstaltningen på sit territorium og angav de produktmængder, landet ønsker at uddele; det er ønskeligt at påbegynde ordningen nu i de dele af Fællesskabet, hvor gennemførelsen kan begynde på et tidligere tidspunkt end i andre dele; forskellige begyndelsestidspunkter må ikke medføre forskelsbehandling af Fællesskabets forskellige dele; forskelsbehandlingen kan undgås ved at foretage en første deltildeling;

i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3744/87 har Kommissionen rådspurgt de vigtigste organisationer, der er fortrolige med de socialt dårligst stillede personers problemer i Fællesskabet, ved udfærdigelsen af denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. En første deltildeling af de i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3744/87 omhandlede midler foretages som følger:

— Frankrig: 8 mio ECU.

2. Inden for den i stk. 1 omhandlede grænse kan følgende mængder produkter udtages fra interventionslagre med henblik på uddeling i Frankrig:

⁽¹⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 33.

- højst 600 tons blød hvede,
- højst 2 600 tons hård hvede,
- højst 650 tons smør,
- højst 1 300 tons oksekød,
- højst 60 tons olivenolie.

3. De i stk. 2 omhandlede udtagninger kan foretages fra den 15. december 1987.

Artikel 2

Yderligere beslutninger skal tages i forbindelse med tildelingen af midler til alle medlemsstater inklusive

ydelsen af supplerende midler til Frankrig, når behovene er kendt.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1828/87 af 15. juni 1987 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for en række industrivarer

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 177 af 1. juli 1987)

I liste III foretages følgende ændringer i kolonne 2 »Nummer i Den Kombinerede Nomenklatur«:

Side	De pågældende varers placering på siden i i de forskellige udgaver									Nuværende nummer	Ændret nummer
	D	DK	ES	EN	F	GR	I	NL	P		
54	—	—	—	7	—	—	—	—	—	2813 30 00	2818 30 00
55	10	10	12	10	10	10	10	10	10	2903 30 30	2903 30 39
56	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2908 10 10	2908 10 90
56	7	7	7	7	7	7	7	7	7	2909 30 90	2909 30 30
56	8	8	9	8	8	9	8	8	9	2909 30 90	2909 30 30
57	9	9	12	9	9	12	9	9	9	2917 39 00	2917 39 10
57	10	10	11	12	10	11	12	12	10	2917 39 00	2917 39 90
57	11	11	9	10	11	9	10	10	11	2917 39 00	2917 39 90
57	12	12	10	11	12	10	11	11	12	2917 39 00	2917 39 90
57	13	13	13	13	13	13	13	13	13	2917 39 00	2917 39 90
57	14	14	14	14	14	14	14	14	14	2917 39 00	2917 39 90
58	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2922 50 00	2932 90 70
58	—	—	—	—	16	—	—	—	—	2922 50 60	2922 50 00
58	24	24	24	24	24	24	24	24	24	2925 19 00	2925 19 10
59	—	—	—	9	—	—	—	—	—	2940 90 90	2930 90 90
59	20	20	20	20	20	20	20	20	20	2934 90 90	2934 90 70
59	—	—	—	24	—	—	—	—	—	2922 69 90	2933 69 00
59	25	25	25	25	25	25	25	25	25	2934 90 90	2934 90 70
59	26	26	26	26	26	26	26	26	26	2934 90 90	2934 90 60
60	1	1	1	1	1	1	1	1	1	{ 2933 39 90	2933 39 90
60	11	11	11	11	11	11	11	11	11	{ 2933 90 90	2933 90 50
60	15	15	15	—	15	15	15	15	15	2934 90 90	2934 90 50
60	—	—	—	15	—	—	—	—	—	2933 90 90	2933 90 60
60	20	20	20	20	20	20	20	20	20	2933 59 90	2933 90 60
61	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2933 90 90	2933 90 60
61	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2933 90 90	2934 90 60
61	—	—	—	—	8	—	—	—	—	2934 90 90	2934 10 00
61	—	—	—	21	—	—	—	—	—	2934 10 03	2934 10 00
65	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2936 29 00	2936 29 90
65	6	6	5	6	6	6	6	6	5	3702 20 00	3702 31 90
67	—	—	—	11	—	—	—	—	—	3821 00 00	3002 10 99
67	—	—	—	19	—	—	—	—	—	3821 00 00	3822 00 00
68	12	—	—	—	—	—	—	—	—	3823 90 99	3823 90 99
68	—	12	12	12	12	12	12	12	12	{ 3915 90 91	3915 90 93
68	—	—	—	—	—	20	—	—	—	{ 3915 90 89	3915 90 99
68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	{ 3915 90 91	3915 90 93
69	1	1	1	1	1	—	1	1	1	{ 3915 90 99	3915 90 99
71	1	1	1	1	1	1	1	1	1	{ 3920 99 10	3920 99 19
71	—	—	—	13	—	—	—	—	—	{ 3921 90 41	3921 90 50
71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	{ 3920 99 10	3920 99 19
71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	{ 3921 90 41	3921 90 50
72	2	2	2	2	2	2	2	2	2	{ 3920 10 19	3920 10 19
73	12	12	12	12	12	12	12	12	12	{ 3920 10 90	{ 3920 10 90
										{ 3920 10 90	{ 3920 99 50
										{ 4105 11 91	{ 4105 11 91
										{ 4105 11 99	{ 4105 11 99
										{ 4105 12 10	{ 4105 12 10
										{ 4105 12 90	{ 4105 12 90
										{ 4105 19 10	{ 4105 19 10
										{ 4105 19 90	{ 4105 19 90
										{ 4823 90 99	{ 4823 90 90
										{ 5603 00 10	{ 5603 00 10
										{ 5603 00 93	{ 5603 00 91
										{ 5603 00 95	{ 5603 00 93
										{ 5603 00 99	{ 5603 00 95